

LA STORIA DI EDIPO PRIMA PARTE

Apollo deus Laio, Thebarum regi, responderat: "si filium habueris, ab eo necaberis".

Itaque postquam uxor locasta filium peperit, Laius servis suis iussit: "Puerum in monte exponite!"

Infans tamen vitam non amisit, quia servus Corinthius eum invenit et ad Corinthi regiam duxit. Nam Polybus rex et eius uxor Periboea orbi erant liberis: magno cum gaudio infantem ut suum educaverunt et nomen Oedipodem propter pedum cicatrices ei dederunt (Oedipus enim in Graeca lingua "pedes tumidos" significat). Cum ad adulescentiam pervenit, homo invidus Oedipodis fortunae virtutumque eum monuit:

"Tu Polybi filius non es". Diu iuvenis dubio consumitur, tandem Delphos, ad Apollinis oraculum pergit. Ei oraculum respondet: "Patrem tuum necabis et matrem tuam in matrimonium duces". Oedipus ob horrendum responsum secum cogitavit: "Numquam Corinthum revertam: itaque neque patrem necabo, neque matrem in matrimonium ducam".

LA TRADUZIONE DEL TESTO

Il dio Apollo aveva risposto a Laio, re di Tebe: "Se avrai un figlio, sarai ucciso da lui"

Così, dopo che la moglie Giocasta partorì un figlio, Laio ordinò ai suoi servi: "Esponete il bambino su un monte!"

Il neonato però non perse la vita, poiché un servo corinzio lo trovò e lo condusse alla reggia di Corinto. Infatti il re Polibo e sua moglie Peribea non avevano figli (letteralmente: erano privi di figli): con grande gioia educarono il bambino come proprio e gli diedero nome Edipo a causa delle cicatrici dei piedi (infatti Edipo in lingua greca significa "piedi gonfi"). Quando arrivò all'adolescenza, un uomo invidioso della sorte e delle qualità di Edipo lo ammonì: "Tu non sei figlio di Polibo".

A lungo il giovane si tormenta nel dubbio, alla fine si reca a Delfi, presso l'oracolo di Apollo. L'oracolo gli rispose: "Ucciderai tuo padre e sposerai tua madre" (letteralmente: condurrà in matrimonio tua madre)-

Edipo a causa del terribile responso pensò tra sé: "Non ritornerò mai più a Corinto: così non ucciderò mio padre e non sposerò mia madre"

ANALISI DEL PERIODO

Evidenziamo i predicati in nero e separiamo le frasi che compongono il testo e i vari periodi. In rosso le congiunzioni

1. Apollo deus Laio, Thebarum regi, **responderat**//: "**si** filium **habueris**, // ab eo **necaberis**". //
2. Itaque **postquam** uxor locasta filium **peperit**, // Laius servis suis **iussit** // : "Puerum in monte **exponite!**"//
3. Infans tamen vitam **non amisit**, // **quia** servus Corinthius eum **invenit** // **et** ad Corinthi regiam **duxit**.//
4. Nam Polybus rex et eius uxor Periboea **orbi erant liberis**// : magno cum gaudio infantem ut suum **educaverunt** // **et** nomen Oedipodem propter pedum cicatrices ei **dederunt** //
5. (Oedipus enim in Graeca lingua "pedes tumidos" **significat**).//
6. **Cum** ad adulescentiam **pervenit**, // homo invidus Oedipodis fortunae virtutumque eum **monuit**:// "Tu Polybi **filius non es**".//
7. Diu iuvenis dubio **consumitur**, // tandem Delphos, ad Apollinis oraculum **pergit**. //
8. Ei oraculum **respondet**: // "Patrem tuum **necabis**// **et** matrem tuam in matrimonium **duces**". //
9. Oedipus ob horrendum responsum secum **cogitavit**:// "Numquam Corinthum **revertam**: // itaque **neque** patrem **necabo**, // **neque** matrem in matrimonium **ducam**". //

Procediamo ora all'analisi del periodo vera e propria:

1. Apollo deus Laio, Thebarum regi, **responderat** = proposizione principale
"si filium **habueris** = protasi del periodo ipotetico di primo tipo (subordinata di primo grado)
ab eo **necaberis**" = apodosi periodo ipotetico: proposizione principale
2. **postquam** uxor locasta filium **peperit** = proposizione subordinata di primo tipo, temporale
Laius servis suis **iussit** = proposizione principale
"Puerum in monte **exponite!**" = proposizione principale
3. Infans tamen vitam **non amisit** = proposizione principale
quia servus Corinthius eum **invenit** = proposizione subordinata di primo tipo, causale
et ad Corinthi regiam **duxit** = proposizione coordinata alla subordinata di primo tipo
4. Nam Polybus rex et eius uxor Periboea **orbi erant** liberis = proposizione principale
magno cum gaudio infantem ut suum **educaverunt** = proposizione coordinata alla principale per asindeto (mediante i due punti)
et nomen Oedipodem propter pedum cicatrices ei **dederunt** = proposizione coordinata alla principale
5. (Oedipus enim in Graeca lingua "pedes tumidos" **significat**) = proposizione incidentale
6. **Cum** ad adulescentiam **pervenit** = proposizione subordinata di primo tipo, temporale
homo invidus Oedipodis fortunae virtutumque eum **monuit** = proposizione principale
"Tu Polybi **filius non es**" = proposizione principale
7. Diu iuvenis dubio **consumitur** = proposizione principale
tandem Delphos, ad Apollinis oraculum **pergit** = proposizione coordinata alla principale per asindeto (cioè mediante la virgola)
8. Ei oraculum **respondet**: = proposizione principale
"Patrem tuum **necabis** = proposizione principale
et matrem tuam in matrimonium **duces**". = proposizione coordinata alla principale
9. Oedipus ob horrendum responsum secum **cogitavit** = proposizione principale
"Numquam Corinthum **revertam** = proposizione principale
itaque **neque** patrem **necabo** = proposizione coordinata alla principale
neque matrem in matrimonium **ducam**" = proposizione coordinata alla principale

ANALISI LOGICA E GRAMMATICALE

Analizziamo ora ciascuna proposizione, individuando la funzione logica dei termini che la compongono. Per ciascun termine aggiungeremo l'analisi grammaticale. Inseriremo anche eventuali richiami alle regole

Apollo deus = SOGGETTO di **responderat** + apposizione (Apollo= nominativo singolare del sostantivo di III declinazione, imparisillabo Apollo, Apollinis + deus= nominativo singolare del sostantivo di II declinazione irregolare deus, dei)

maschile	
Singolare	Plurale
Nom. deŭs	di, dii, dei
Gen. deī	deum, divum, deorum
Dat. deō	diis, dis, deis
Acc. deŭm	deōs
Voc. deŭs, divē	di, dii
Abl. deō	diis, dis, deis

Laius regi = complemento di termine + apposizione (= dativo singolare del sostantivo di II declinazione *Laius*, *Laii* e del sostantivo di III declinazione imparisillabo *rex*, *regis*)

Thebarum = complemento di specificazione riferito a *regi* (genitivo plurale del sostantivo di prima declinazione *Thebae*, *Thebarum*, "pluralia tantum")

Responderat = P. V. (piuccheperfetto attivo, III pers sing del verbo di III coniugazione *respondeo*, *is*, *respondi*, *responsum*, *ere*)

si = congiunzione che introduce il periodo ipotetico (di primo tipo)

filium = complemento oggetto (accusativo sing del sostantivo maschile di II decl, *filius*, *filii*)

habueris = PV (retto da *si*. Futuro anteriore attivo II persona sing del verbo di II coniugaz *habeō*, *hābes*, *habui*, *habitu*, *hābēre*)

ab eo = complemento d'agente (*a*, *ab* + ablativo sing masch del pronome *is*, *ea*, *id*)

necaberis = PV (Futuro semplice passivo, II pers sing del verbo di I coniugazione *neco*, *as*, *avi*, *atum*, *are*)

Itaque = congiunzione

postquam = congiunzione subordinante (introduce proposizione temporale)

uxor locasta = soggetto del verbo *peperit* + apposizione (nominativo femminile sing del sostantivo di I declinazione *locasta*, *ae* e del sostantivo di III declinazione *uxor*, *uxoris* imparisillabo)

filium = complemento oggetto (retto da *peperit*. Accusativo singolare del sost masch sing di II declinaz *filius*, *filii*)

peperit = PV (retto da *postquam*. Perfetto indicativo attivo III pers sing del verbo della III coniugazione in -io *pārīo*, *pāris*, *peperi*, *partum*, *pārēre*)

Laius = soggetto del verbo *IUSSIT* (nominativo singolare del sost di II decl *Laius*, *Laii*)

servis suis = complemento di termine + attributo (dativo plurale del sostantivo di II decl *servus*, *i* e dell'aggettivo possessivo di III pers *suus*, *sua*, *suum*)

ricorda:

- Il possessivo di 3a persona, **suus, a, um**, ha **solo valore riflessivo** e si riferisce sempre al soggetto della proposizione. Inoltre, presenta un'unica forma per il singolare (= suo), e per il plurale (= loro); in entrambi i casi può anche essere reso con «proprio»
- Per il possessivo di 3a persona di valore **non riflessivo**, il latino ricorre al **genitivo** del pronome *is*, *ea*, *id*:
 - **eius**, per la 3a persona **singolare** dei tre generi;
 - **eorum**, per la 3a persona **plurale** di genere **maschile** o **neutro**;
 - **earum**, per la 3a persona **femminile plurale**.

Le forme *eius, eorum, earum* sono pronomi e perciò non concordano con la cosa posseduta, come accade invece per l'aggettivo *suus*, ma con il termine che costituisce il possessore.

iussit = PV (Perfetto indicativo attivo III pers sing del verbo della II coniugazione *iūbĕo, iūbes, iussi, iussum, iūbĕre*)

Puerum = complemento oggetto retto da EXPONITE (accusativo maschile sing del sostantivo di II decl *puer, pueri*)

in monte = complemento di stato in luogo (*in* + ablativo singolare del sostantivo di III declinazione *mons, montis*)

exponite = PV (imperativo attivo II pers plur del verbo di III coniugazione *expōno, expōnis, exposui, expositum, expōnĕre*)

Infans = soggetto di NON AMISIT (nominativo singolare del sostantivo di III decl *infans, infantis*)

tamen = avverbio

vitam = complemento oggetto retto da NON AMISIT (accusativo sing del sost di I decl *vita, ae*)

non amisit = PV (perfetto indicativo attivo III pers sing del verbo di III coniugazione **āmitto, āmittis, amisi, amissum, āmittĕre**)

quia = congiunzione subordinante causale (regge il verbo INVENIT)

RICORDA: La proposizione **subordinata causale** indica **la causa** che determina l'azione espressa nella proposizione reggente. Ha il verbo all'**indicativo** ed è introdotta dalle congiunzioni: **quod, quia, quoniam poiché, perché, dal momento che servus Corinthius** = soggetto di INVENIT + attributo (nominativo masch sing dell'aggettivo di I classe *servus, a, um* usato con valore di sostantivo e dell'aggettivo, sempre di I classe, *Corinthius, Corinthiā, Corinthium*)

eum = complemento oggetto di INVENIT (accusativo masch sing del pronome determinativo *is, ea, id*)

invenit = PV (perfetto indicativo attivo del verbo di IV coniugazione *invĕnio, invĕnis, inveni, inventum, invĕnĭre*)

et = congiunzione

ad regiam = complemento di moto a luogo (*ad* + accusativo del sostantivo femminile di I declinazione *regiā, regiae*)

Corinthiorum = complemento di specificazione (genitivo sing del sostantivo di II decl "pluralia tantum" *Corinthii, orum*)

Duxit = PV (perfetto indicativo attivo del verbo di III coniugazione *duco, is, duxi, ductum, ducĕre*)

Nam = congiunzione

Polybus rex = soggetto di ORBI ERANT + apposizione (nom masch sing del sostantivo di II decl *Polybus, Polybi* e del sostantivo di III decl *rex, regis*)

et = congiunzione (unisce i due soggetti)

uxor Periboea = soggetto di ORBI ERANT + apposizione (nom femm sing del sostantivo di I decl *Periboea, ae* e del sostantivo di III decl *uxor, uxoris*)

eius = compl di specificazione (relativo a uxor e riferito a Polybus. Genitivo masch sing di is, ea, id)

orbi erant = PN (parte nominale costituita dal nominativo plur dell'aggettivo di I classe orbus, a, um + copula costituita dall'imperfetti indicativo attivo III pers plur di SUM, ES, FUI, ESSE)

liberis = complemento di limitazione (ablativo plurale del sostantivo liberi, orum)

RICORDA : Il **complemento di limitazione**, che definisce l'ambito all'interno del quale è circoscritto l'enunciato di un verbo come *superare, eccellere*, di un nome o di un aggettivo (*bravo, degno, cieco, ferito, malato, sofferente, ecc.*), è introdotto da **a, di, in, per, secondo, in quanto a**. La funzione di **limitazione** viene espressa in latino dal caso **ablativo** semplice. È retta sovente da verbi o aggettivi che indicano superiorità (*supero* = supero, *vinco* = vinco, *maior* = maggiore, *superior* = superiore), uguaglianza (*aequalis* = uguale, *par* = pari) oppure differenza (*dissimilis* = dissimile, *impar* = disuguale, diverso).

magno cum gaudio = complemento di modo + attributo (cum interposto tra aggettivo magnus, a, um e sostantivo neutro di II decl gaudium, gaudii)

infantem = complemento oggetto (retto da EDUCAVERUNT. Accusativo masch sing del sostantivo infans, infantis)

ut suum = avverbio + attributo del complemento oggetto infantem (accusativo sing dell'aggettivo suus, a, um)

educaverunt = PV (perfetto indicativo attivo III pers plur del verbo di I coniugazione educo, as, avi, atum, are)

et = congiunzione

nomen = complemento oggetto (del verbo DEDERUNT. Accusativo sing del sostantivo neutro di III declinazione nomen, nominis)

Oedipodem = complemento predicativo dell'oggetto (accusativo sing del sostantivo di III decl Oedipus, Oedipodis)

RICORDA: Il **complemento predicativo dell'oggetto** (CPO) è un **aggettivo** o un **sostantivo** che si riferisce al complemento oggetto modificando o completando il senso del predicato verbale (cioè del verbo transitivo attivo che regge il complemento oggetto). Esso si può avere con tutti i verbi transitivi che hanno il complemento oggetto espresso oppure con verbi appellativi, estimativi, elettivi ed effettivi.

propter cicatrices = complemento di causa (PROPTER + accusativo del sostantivo di III decl cīcātrix, cicatricis)

pedum = complemento di specificazione (riferito a CICATRICES. Genitivo plurale del sostantivo di III decl pes, pedis)

ei = complemento di termine (dativo masch sing del pronome determinativo is, ea, id)

dederunt = PV (perfetto indicativo attivo III pers plur del verbo di I coniugazione do, as, dedi, datum, dare)

Oedipus = soggetto di SIGNIFICAT (accusativo sing del sostantivo di III decl OEDIPUS, OEDIPODIS)

enim = congiunzione

in Graeca lingua = complemento di stato in luogo figurato + attributo (IN + ablativo del sostantivo di I decl LINGUA, AE e dell'aggettivo di I classe GRAECUS, A, UM)

“**pedes tumidos**” = complemento predicativo del soggetto + attributo (nominativo masch plur del sostantivo pes, pedis e dell'aggettivo di I classe tumidus, a, um)

Significat = PV (presente indicativo attivo III pers sing del verbo di I coniugazione SIGNIFICO, AS, AVI, ATUM, ARE).

Cum = congiunzione subordinante temporale (regge PERVENIT ed introduce una subordinata temporale)

ad adolescentiam = complemento di moto a luogo (ad + accusativo sing del sostantivo femminile di I declinazione adolescentia, ae)

pervenit = PV (retto da CUM. Perfetto indicativo attivo, III pers sing del verbo di IV coniugazione pervēnio, pervēnis, perveni, perventum, pervēnīre)

(il soggetto di pervenit è sottinteso ed è Edipo)

homo invidus = soggetto di MONUIT + attributo (nominativo masch sing del sostantivo di III decl HOMO, HOMINIS e dell'aggettivo di I classe INVIDUS, A, UM)

fortunae virtutumque = complementi di specificazione retti da INVIDUS (genitivo femm sing del sostantivo di I decl FORTUNA, AE e genitivo plur del sost femm di III decl VIRTUS, VIRTUTIS)

Oedipodis = complemento di specificazione (retto dai due complementi di specificazione precedenti. Gen masch sing del sostantivo di III decl OEDIPUS, OEDIPODIS)

eum = complemento oggetto (retto da MONUIT. Accusativo masch sing del pronome IS, EA, ID)

monuit = PV (Perfetto indicativo attivo, III pers sing del verbo di II coniugazione MŎNĚO, MŎNES, MONUI, MONITUM, MŎNĚRE)

Tu = soggetto (nom del pronome personale di II pers sing)

Polybi = complemento di specificazione (riferito a FILIUS. Gen sing del sost di II decl Polybus, i)

filius non es = PN (nome del predicato FILIUS al nominativo + copula NON ES. Presente indicativo II pers sing di SUM, ES, FUI, ESSE)

Diu = avverbio

iuvenis = soggetto di CONSUMITUR (nominativo sing del sost di III decl IUVENIS, IUVENIS, che pur essendo parisillabo, ha il genitivo plurale in UM. Vedi sotto)

dubio = compl di causa efficiente (ablativo sing del sostantivo neutro di II decl DUBIUM, I)

consumitur = PV (presente indicativo passivo III pers sing del verbo di III decl CONSUMO CONSŪMIS, CONSUMPSI, CONSUMPTUM, CONSŪMĚRE)

tandem = avverbio

Delphos = compl di moto a luogo (accusativo plur del sost di II decl “pluralia tantum” DELPHI, ORUM)

ad oraculum = complemento di moto a luogo (AD + accusativo del sost di II decl neutro ORACULUM, I)

Apollinis = complemento di spec (riferito a ORACULUM. Genitivo sing del sostantivo di III decl Apollo, Apollinis)

RICORDA: Il **complemento di moto a luogo** indica il luogo o la persona verso cui ci si dirige ed è retto da verbi di movimento. Si esprime con:

- **in** e l'**accusativo**, se si tratta di un ingresso;
- **ad** e l'**accusativo**, se si tratta di un avvicinamento a un luogo o a una persona;
- **accusativo semplice** con tutti i nomi propri di città e di piccola isola

In questa frase lo troviamo all'accusativo semplice per Delphos (nome di città) e con AD + ACCUSATIVO

pergit = PV (presente indicativo attivo III pers sing del verbo di III coniugazione PERGO, PERGIS, PERREXI, PERRECTUM, PERGĒRE)

Ei = compl di termine (dativo masch sing del pronome IS, EA, ID)

oraculum = soggetto (di RESPONDET. Nominativo sing del sost neutro di II decl ORACULUM, I)

respondet: PV (presente indicativo attivo III pers sing del verbo di II coniugazione RESPONDĒO, RESPONDES, RESPONDI, RESPONSUM, RESPONDĒRE)

Patrem tuum = complemento oggetto + attributo (accusativo sing del sostantivo masch di III decl PATER, PATRIS e dell'aggettivo possessivo di II pers sing TUUS, A, UM)

RICORDA: Hanno il **genitivo plurale** in **-um** (anziché in *-ium*) i nomi parisillabi:

mater, matris madre **senex, senis** vecchio

pater, patris padre **canis, canis** cane

frater, fratris fratello **panis, panis** pane

iuvenis, iuvenis giovane **vates, vatis** indovino, vate

necabis = PV (futuro semplice attivo II pers sing del verbo di I coniugazione NECO, AS, AVI, ATUM, ARE)

et = congiunzione

matrem tuam = complemento oggetto + attributo (accusativo sing del sostantivo femm di III decl MATER, MATRIS e dell'aggettivo possessivo di II pers sing TUUS, A, UM. Anche MATER, pur essendo parisillabo, ha il genitivo plurale in -UM)

in matrimonium = complemento di moto a luogo (IN + ACCUSATIVO del sostantivo neutro di II decl MATRIMONIUM, I)

duces = PV (futuro semplice attivo II pers sing del verbo di III coniugazione DUCO, IS, DUXI, DUCTUM, ERE)

Oedipus = soggetto di COGITAVIT (nom sing del sostantivo di III decl OEDIPUS, OEDIPODIS)

ob horrendum responsum = compl di causa + attributo (OB + accusativo del sostantivo neutro di II decl RESPONSUM, I e dell'aggettivo di I classe HORRENDUS, A, UM)

secum = complemento di compagnia (CUM + ablativo del pronome personale di III pers sing)

cogitavit = PV (perfetto indicativo attivo, III per sing del verbo di I coniugazione COGITO, AS, AVI, ATUM, ARE)

Numquam = avverbio

Corinthum = compl di moto a luogo (accusativo sing del sost femm di II decl CORINTHUS, CORINTHI)

Revertam = PV (futuro semplice attivo I pers sing del verbo di III coniugazione RĒVERTO, RĒVERTIS, REVERTI, REVERSUM, RĒVERTĒRE)

Itaque = congiunzione

neque = avverbio

patrem = complemento oggetto (accusativo sing del sostantivo masch di III decl PATER, PATRIS)

necabo = PV (futuro semplice attivo I pers sing del verbo di I coniugazione NECO, AS, AVI, ATUM, ARE)

neque = avverbio

matrem = complemento oggetto (accusativo sing del sostantivo femm di III decl MATER, MATRIS)

in matrimonium = = complemento di moto a luogo (IN + ACCUSATIVO del sostantivo neutro di II decl MATRIMONIUM, I)

ducam = PV (futuro semplice attivo I pers sing del verbo di III coniugazione DUCO, IS, DUXI, DUCTUM, DUCERE)